

耶稣今天问道：「不是有十个人得了洁净吗？那另外九个人在哪里呢？除了这个外邦人以外，没有别人回来光荣于天主吗？」（路17:17）耶稣提出这些问题时，心中在想什么呢？祂並非出於苦澀——天主不會有苦澀的情緒。也许是悲伤？值得注意的是，耶稣并不是在想为什么那些得医治的人没有感谢祂，而是在疑惑为什么他们没有归荣耀给天父。

我们可能会发现：这正是我们的写照。有时我们也沒有感謝天父。你知道，当别人表现得理所当然、不懂得感恩时，我们会不喜欢，对吧？有时候，我们也没有回去赞美耶稣，我們也許在困境中念玫瑰經祈求幫助，卻沒有在蒙恩之後念玫瑰經感謝（圣母）。

「耶稣往耶路撒冷去的时候，经过撒玛黎雅和加里肋亚中间，[撒玛黎雅利亚人不属于犹太民族，因此暗示外邦人会赞美天主，而耶稣常看到自己的百姓却缺乏信德。类似的情况也发生在我们身上，我们对陌生人更礼貌，却忽略自己的家人。]祂走进一个村庄的时候，有十个麻风病人迎面而来……耶稣定睛一看，向他们说：『你们去，叫司祭检验你们吧！他们去的时候，便洁净了。』（路17:11-12,14）。让我们看看这里的两层治疗的含义：身体上的医治和救赎的医治。耶稣治愈了他们的麻风——这是身体上的医治；但

经文说：「他们就洁净了」意味着他们可以回到社区，重新敬拜天主——这是救赎的医治，使他们更亲近天主

（https://www.vatican.va/content/benedict-xvi/en/angelus/2007/documents/hf_ben-xvi_ang_20071014.html）。每当耶稣做任何医治，无论是头痛、人际关系还是经济困难，祂希望这份恩赐能使我们更亲近祂。

这正是我们今天关注的重点：感恩不仅是说「谢谢你，耶稣」，而是通过敬拜祂来更亲近祂，比如参加弥撒或去圣体小堂赞美祂。

「其中一个，看见自己痊愈了，就回来大声光荣天主，并跪伏在耶稣足前感谢他……耶稣遂给那人说：「起来，去吧！你的信德救了你」（路 17:15-16,19），意思是信德重建了他与天父的关系。信德也让我们认识到，这份关系并非我们应得的，而是一份恩宠。

八月十七日，我们的一位姐妹领坚振圣事，在她搬去多伦多的前一天，她录制了一段感谢视频。因为紧张，她录了很多次，但她这样做是因为她对天父所赐的恩宠充满感激之情

（https://drive.google.com/drive/u/1/folders/1uVQ_wm_w9WIly0z_QFIxfq3QdiuUu7_9）。哇！安娜·玛利亚与耶稣的关系已经如此坚固，她在告诉别人耶稣的美好，并邀请我们把耶稣放在生命的中心！顺便提一下，我们的「基督君王挑战」活动——我们会问自己是否已将耶

稣放在生命中心——这个挑战将于十一月二十三日举行。

有人还记得一般的感恩与基督徒的感恩的区别吗？

(<http://thejustmeasure.ca/2024/07/14/gratitude-to-the-person-who-loves-us/>) 许多人会说自己心存感恩，这很好——但那与基督徒的感恩有什么不同呢？一般的感恩关注我们所得到的东西；基督徒的感恩关施恩的人。因此，今天的行动要点是：按名感谢天父，感谢耶稣，感谢圣神，感谢圣母玛利亚和诸圣徒。

去年五月，我去了南卡罗来纳（**South Carolina**）谈论有关堂区更新（**parish renewal**），当地负责的神父请我讲天主对我们堂区的梦想，并讲述圣安东尼 **St. Anthony** 的故事。在准备过程中，我意识到在很多方面，我在这里正实践自己的梦想，这在很大程度上要归功于你们每一位。因此，我要感谢你们爱耶稣、爱他人，并帮助我实践上少数人能体验的神职的梦想。

但感谢他人应引向敬拜。在弥撒中，你是否曾注意到美好的弥撒的前祷：「弟兄姊妹们，请你们祈祷，使我的祭献和你们的祭献蒙全能的天主圣父所悦纳」？这里有司祭的祭献与信友的祭献的区别：司祭的祭献是圣体的转化（将面饼变为耶稣的圣体）；信友的祭献是什么？是你们将自己、自己的需要和感恩奉献给天主——这是你们的祭献。

我们许多人参加弥撒时学会了许下意向。例如，我们奉献弥撒为父母能归向耶稣、为朋友能得医治，或以感恩奉献。所以每次参加弥撒时，我们至少应在心中许下意向。

最后，根据《天主教教理问答纲要》，弥撒有十一种称呼：圣体圣事、神圣弥撒、主的晚餐、掰饼礼、圣体庆典、纪念主的苦难、死亡和复活、圣祭、神圣的礼仪、神圣奥迹、祭坛至圣圣事、圣体圣事

(https://www.liturgyoffice.org.uk/Missal/Information/CCCC_Eucharist.shtml)。每个称呼都反映了弥撒的丰富内涵，但你认为哪一个最能体现其丰富性呢？都很好，但本笃十六世多年前曾说：「‘Eucharistia（圣体’这个词[意为感恩]指向基督降生成人、十字架和复活中所进行的普世敬拜，因此它可以很好地总结 (*logikē latreia*) [希腊语，意为用心灵和理智的敬拜和祭献]的概念，并可作为基督徒敬拜的恰当称呼」（《礼仪的精神》，50 页）。重点是，‘感恩’一词总结了我们如何敬拜天父。

在这个感恩节周末——一个有基督教根源的节日——我们通过耶稣在圣神内，以名号感谢天父，并在敬拜中向他们表达感恩。